Michalove

POLYPHONIES UKRAINIENNES

MERCREDI 9 DÉCEMBRE 2026
De 16h à 19h
Le Quartz, Scène nationale de Brest
Festival No Border #16



Originaire du village de Michalove, en Poméranie centrale, une région historique d'Europe centrale située aujourd'hui dans le nord de l'Allemagne et de la Pologne, sur la côte sud de la mer Baltique, le groupe Michalove mêle musique de transe, sonorités spatiales du handpan, du tankdrum, de la contrebasse et de l'accordéon, et répertoire de chants traditionnels.
Ils s'inspirent principalement des chants polyphoniques ukrainiens, mais aussi des chants de diverses régions de Pologne.
Cet atelier propose une rencontre avec les traditions vocales des pays slaves, en mettant particulièrement l'accent sur le répertoire provenant de différentes régions ethnographiques de Pologne et d'Ukraine. Ces territoires partagent une riche tradition de chants rituels, transmis de génération en génération principalement par voie orale et faisant partie intégrante de la vie des communautés locales.

PROGRAMME PÉDAGOGIQUE

Au cours de l'atelier, vous explorerez principalement le répertoire du cycle rituel hivernal : chants de Noël traditionnels, chants de quête et chants du Nouvel An. Vous découvrirez des chants issus de différentes traditions locales et vous intéresserez à leur contexte d'origine, notamment à la tradition des tournées de chant de maison en maison, au cours desquelles les chanteurs adressaient aux habitants des vœux de prospérité, de santé et d'abondance, ainsi qu'aux rites liés au passage symbolique de l'ancienne à la nouvelle année.

L'objectif principal de cette rencontre sera l'apprentissage des chants et l'expérience du chant collectif, dans l'esprit de la transmission orale traditionnelle.
Au fil du travail, les participants découvriront également les bases de l'émission vocale ouverte et naturelle, aujourd'hui souvent appelée en Pologne *biały śpiew* (chant blanc) ou chant naturel.

Le travail vocal sera toujours au service du répertoire : nous rechercherons une voix libre, ample et projetée, ainsi qu'une manière de conduire la voix adaptée aux chants interprétés.

PRÉSENTATION DES INTERVENANTS

L'atelier sera animé par les membres de l'ensemble Michalove : les sœurs Terefenko, Ania et Justyna, et Kuba Bryzgalski, le mari de Justyna. Ils travaillent sur les répertoires traditionnels d'Ukraine, de Biélorussie et de l'est de la Pologne. Leur pratique s'appuie à la fois sur la transmission directe et les rencontres avec des chanteuses et chanteurs traditionnels, ainsi que sur l'étude d'enregistrements d'archives. Ils abordent le chant avant tout comme une pratique vivante et collective.

PUBLIC

Ouvert aux chanteur·euses de tous niveaux

RENSEIGNEMENTS

Date : Mercredi 9 décembre 2026
Lieu : Le Studio au Quartz, Brest
Adresse : Rue Frédéric Le Guyader
(Entrée par le PC sécurité puis ascenseur 2eme et dernier étage, tout de suite à gauche en sortant de l'ascenseur)
Horaires : 16h-19h
Durée : 3h
Coût pédagogique : 30€+5€ d'adhésion Drom
Effectif maximum : 25

INSCRIPTION

Dans la limite des places disponibles
communication@drom-kba.eu
09 65 16 71 21

EN CONCERT/FESTIVAL

2/12 L'Atelier, Lesneven / 4/12 Centre culturel François Mitterand, Plouzané / 10/12 Le Chenal, Porspoder / 11/12 Le Vauban, Brest /
12/12 Ch'ty Coz, Bulat-pestivien

Drom
PROMOTION ET TRANSMISSION DES CULTURES POPULAIRES DE TRADITION ORALE ET DE LA MUSIQUE MODALE